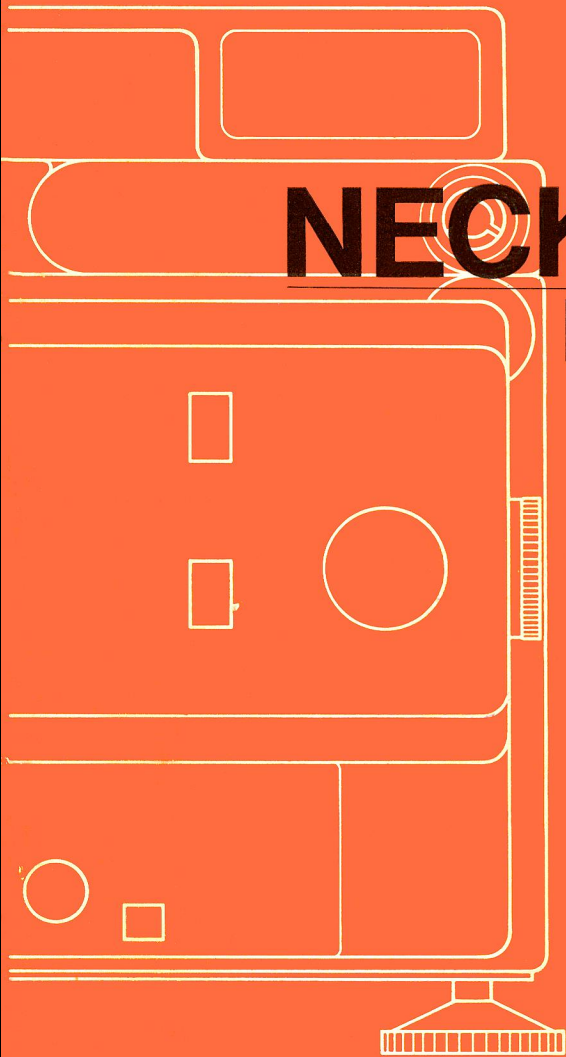
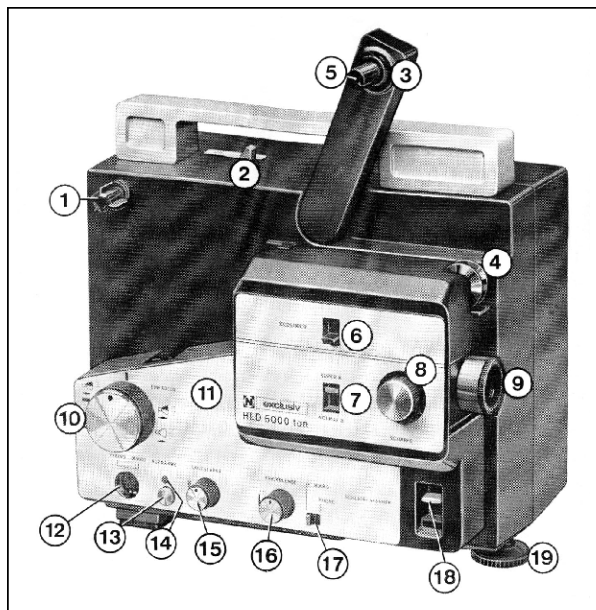




NECKERMANN

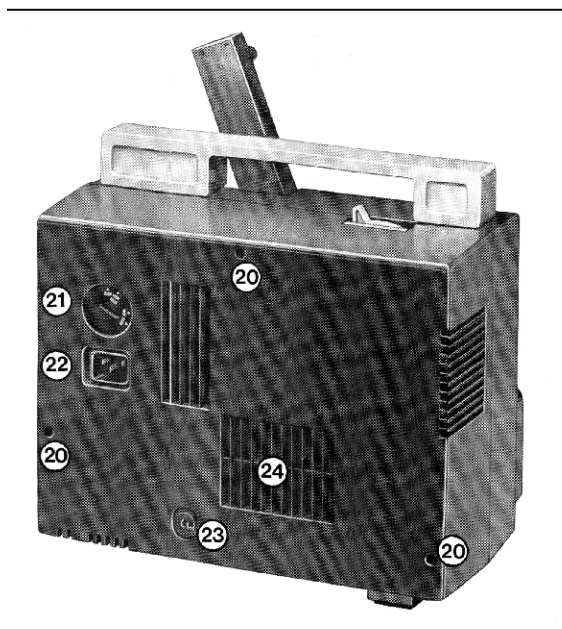
HLD 6000 ton

INSTRUKCJA OBSŁUGI



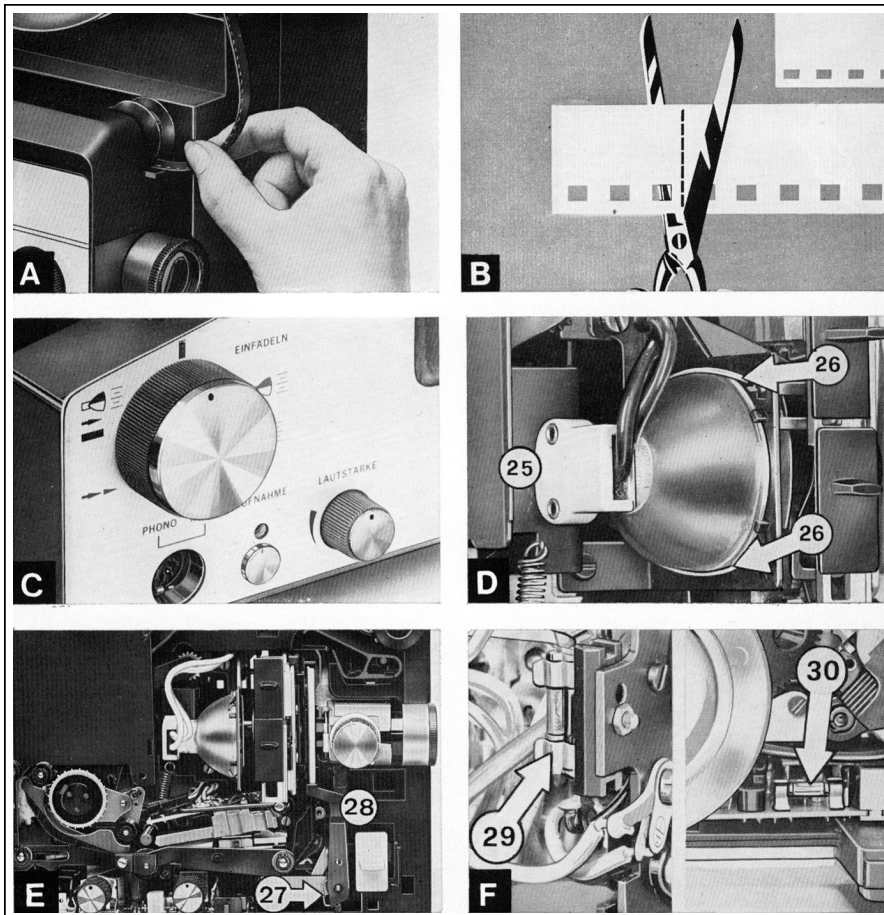
Elementy sterujące :

1. Tylny wałek szpuli
2. Przełącznik zmiany prędkości (18 i 24 kl/sek)
3. Przednie ramię szpuli
4. Rolka wprowadzająca film
5. Przednia oś szpuli
6. Regulacja ramki kadru
7. Przełącznik wyboru formatu filmu
8. Regulacja ostrości obrazu
9. Obiektyw z zoomem
10. Przełącznik sterowania projektorem
11. Osłona kanału filmowego
12. Gniazdo wejściowe (mikrofon i gramofon / magnetofon)
13. Przycisk nagrywania
14. Kontrolka nagrywania
15. Regulacja głośności
16. Sterowanie trikowe
17. Przełącznik magnetofon.- mikrofon (nagrywanie)

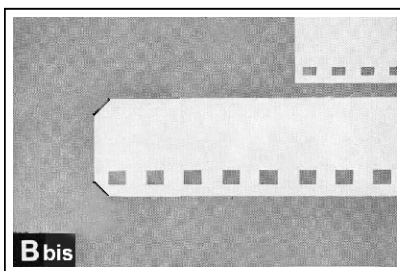


18. Korekcja pętli
19. Regulowana nóżka projektora
20. Śruby do tylnej pokrywy (trzy sztuki)
21. Przełącznik wyboru napięcia (patrz „zasilanie”)
22. Gniazdo przyłączeniowe kabla sieciowego
23. Gniazdo przyłączeniowe zewnętrznego głośnika
24. Głośnik wewnętrzny
25. Gniazdo lampy (rysunek D)
26. Sprężyny mocujące (rysunek D)
27. Sprężyna dociskowa (rysunek E)
28. Płytki dociskowe filmu (rysunek E)
29. Bezpiecznik silnika (1 A zwłoczny) (rysunek F)
30. Bezpiecznik wzmacniacza (1,6 A zwłoczny) (rysunek F)

Instrukcja w wersji polskiej napisana na podstawie oryginalnej papierowej instrukcji w wersjach de, en, fr.



Rysunek B i B bis
oprócz równego obcięcia
końca filmu dobrze jest ściąć
rogi co daje pewniejsze (bez
zacięć) automatyczne
ładowanie filmu.
Część projektorów ma
montowane tak tnące
obcinaczki.



Zasilanie

Specyfikacje zasilania projektora znajdują się na tabliczce znamionowej na spodzie projektora (napięcie prądu przemiennego, częstotliwość sieci). Jeśli projektor jest przystosowany do zasilania wieloma napięciami ustaw przełącznik napięcia **21** na lokalne napięcie sieciowe. Włóż kabel zasilający do gniazda **22** i podłącz projektor do zasilania sieciowego.

Obsługa przełącznika sterującego projektora (rys. C)

Pozycja 0: Stop. Wzmacniacz włączony.

Obrót zgodnie z ruchem wskazówek zegara (w prawo)

Pozycja **1:** Ładowanie filmu (bez światła)

Pozycja **2:** Projekcja przy zmniejszonym natężeniu światła

Pozycja **3:** Projekcja przy pełnym natężeniu światła

Obrót przeciwnie do ruchu wskazówek zegara (w lewo)

Pozycja **1:** Projekcja wsteczna przy zmniejszonym natężeniu światła

Pozycja **2:** Zatrzymanie

Pozycja **3:** Szybkie przewijanie filmu przez kanał filmowy.

Ustawienie prędkości projekcji

Ustaw dźwignię **2** na 18 lub 24 klatki na sekundę podczas pracy projektora.

Jeśli prędkość filmu zostanie zmieniona podczas projekcji może się zdarzyć ściągnięcie pętli filmu. W takim przypadku naciśnij na chwilę przycisk pętli a prawidłowe ułożenie filmu zostanie przywrócone.

Filmy nieme zazwyczaj odtwarzane są z prędkością 18 klatek na sekundę, filmy dźwiękowe często z prędkością 24 klatek na sekundę.

Ustawienie formatu filmu

Ustaw przełącznik **7** na N8 (Normal 8) lub S8 (Super 8) w zależności od wymaganego formatu.

Przełącznik **7** można obsługiwać tylko wtedy gdy projektor jest zatrzymany !

Dlatego nigdy nie należy mieszać filmów Normalnych 8 i Super 8 na jednej rolce. Po zmianie formatu uruchom projektor przesunięciem przełącznika **10** w prawo do pozycji 1. Wtedy podwójna zębatka dla dwóch formatów zostanie automatycznie przestawiona na wybrany format.

Zatrzymaj projektor.

Ustawienie projektora

Ustaw przełącznik sterujący **10** w pozycji **2** lub **3** zgodnie z ruchem wskazówek zegara i wyrównaj wyświetlany biały kadr z ekranem. Rozmiar obrazu reguluje się obracając pierścień radełkowy na obiektywie zmienneogniskowym **9**. Aby wyregulować wysokość projektora obróć pokrętkę radełkową **19** przedniej nóżki. Ustaw przełącznik sterujący **10** z powrotem w pozycji **0**.

Przygotowanie filmu

Początek filmu powinien mieć rozbiegówkę o długości około 50 cm. Obetnij początek filmu, jak pokazano na rys. **B (B bis)**. Upewnij się, że pierwsze 10 cm rozbiegówki jest proste i nieuszkodzone.

Wyświetlanie filmów niemych

Wsuń przednie ramię rolki **3**. Umieść pełną rolkę filmu na wałku ramienia rolki. Umieść pustą szpulę na tylnym wałku szpuli **1**. Aby włożyć film (rys. **A**) ustaw przełącznik sterujący **10** w pozycji **1** w prawo i wsuń początek filmu do kanału filmowego pod rolką wprowadzającą film **4** aż zostanie on przetransportowany przez mechanizm chwytający. Gdy tylko początek filmu zostanie odebrany przez szpulę odbiorczą przełącz przełącznik sterujący **10** w pozycję **2** (słabe oświetlenie) lub pozycję **3** (pełne oświetlenie). Rozpocznie się projekcja filmu. Ostrość obrazu reguluje się pokrętką **8**. Jeśli linia podziału między klatkami filmu będzie widoczna na ekranie reguluj dźwignią **6** aż linia między klatkami zniknie.

Aby powtórzyć scenę filmu przekreć przełącznik sterujący **10** w lewo poza pozycję **0**: W pozycji **1** film jest wyświetlany do tyłu. Jeśli przełącznik sterujący zostanie ustawiony w pozycji **3** w lewo to wymagany odcinek filmu zostanie przewinięty z dużą prędkością przez kanał filmowy.

Jeśli obraz zacznie drgać lub usłyszysz trzaski podczas wyświetlania filmów z uszkodzoną perforacją lub wadliwymi sklejkami naciśnij chwilowo przycisk pętli **18**. co przywróci prawidłowe położenie filmu.

Przewijanie

Wyświetlanie filmu najlepiej zatrzymać z końcem obrazu, przed przesunięciem tylnej rozbiegówki, tak żeby pozostała zamocowana w przedniej szpulce. Teraz przestaw przełącznik sterujący **10** w pozycję **3** w lewo a film zostanie przewinięty przez kanał filmowy na przednią szpulkę. Odłącz projektor od zasilania.

Wymowanie częściowo wyświetlonego filmu

Odłącz projektor.

Zdejmij pokrętkę przełącznika sterującego **10**. Zdejmij pokrywę lampy **11**.

Żałóż pokrętkę przełącznika sterującego **10** i ustaw przełącznik sterujący w pozycji **3** w lewo.

Zdejmij płytkę dociskową **28** (rys. **E**), po lekkim naciśnięciu sprężyny dociskowej **27**. Teraz można ostrożnie wyjąć film z kanału. Włóż ponownie płytkę dociskową i żałóż osłonę **11**.

Projekcja filmów dźwiękowych

Projekcja filmów dźwiękowych z magnetycznym zapisem na ścieżce różni się pod względem obsługi od projekcji filmów niemych jedynie dodatkowym działaniem regulatora głośności **15**.

Przełącznik **17** musi być ustawiony w pozycji « PHONO » (włączony głośnik wewnętrzny).

Ścieżka magnetyczna jest umieszczona wzdłuż perforacji filmów Normal 8 i po stronie przeciwnej do perforacji dla filmów Super 8.

Aby w pełni wykorzystać moc wzmacniacza zaleca się podłączenie dodatkowego głośnika do gniazda **23** i umieszczenie go w pobliżu ekranu.

Po podłączeniu głośnika zewnętrznego wewnętrzny jest automatycznie wyłączany.

- Ostrzeżenie: Nigdy nie naciskaj przycisku nagrywania **13** podczas projekcji ! Spowoduje to skasowanie nagrania dźwiękowego filmu.

Nagrywanie ścieżki dźwiękowej

Aby nagrać ścieżkę dźwiękową projektor uruchamia się tak, jak podczas normalnej projekcji.

Dodatkowo wzmacniacz musi być włączony. Poniższe akapity opisują poszczególne punkty.

Jeśli projektor ma być używany do celów innych niż prywatne nagrywanie i reprodukcja utworów muzycznych i literackich chronionych prawem autorskim jest dozwolona wyłącznie za zgodą właściciela praw autorskich i / lub jego przedstawicieli, lub wydawcy. W przypadku wykorzystania nagranej muzyki wymagana jest również zgoda producenta płyty.

Przygotowania

Nośnik zapisu - magnetyczna ścieżka krawędziowa o szerokości 0,8 mm - musi być nałożona lub naklejona na film. Z przyjemnością wykonamy to dla Państwa. Prosimy o zapoznanie się z naszym katalogiem.

Przed wykonaniem tej czynności film powinien zostać zmontowany do ostatecznej formy. Ścieżka dźwiękowa jest nakładana w jednej operacji na cały film. W ten sposób unika się przerw w dźwięku w miejscach w których film był przecinany i sklejaný podczas montażu obrazu.

Należy pamiętać że film wymaga więcej miejsca na szpulki po dodaniu ścieżki dźwiękowej.

Na przykład szpulki mieszczą:

bez ścieżki dźwiękowej 120 m - ze ścieżką dźwiękową ok. 105 m

bez ścieżki dźwiękowej 180 m - ze ścieżką dźwiękową ok. 150 m

Zasady dobrego nagrywania i odtwarzania dźwięku

1. Idealne nałożona ścieżka magnetyczna.
2. Dokładne i czyste sklejki.
3. Przechowywanie filmów bez kurzu.
4. Zaleca się regularne czyszczenie filmu za pomocą komercyjnego środka do czyszczenia filmów.
5. Czyste główce dźwiękowe.

Urządzenie „HLD 6000 ton” jest wyposażone w szereg zabezpieczeń przed nieprawidłową obsługą. Istnieje na przykład funkcjonalne połączenie między przełącznikiem sterującym **10** a przyciskiem nagrywania **13**. Przycisk **13** można nacisnąć tylko wtedy, gdy przełącznik sterujący znajduje się w pozycji **0** lub „do przodu ze światłem (poz. 2 i 3). Po przekręceniu przełącznika sterującego **10** z pozycji **0** do pozycji „do przodu” przycisk nagrywania **13** zostaje zwolniony i należy go ponownie nacisnąć. W pozycji „do tyłu” przełącznika sterującego nie można włączyć przycisku nagrywania.

Po naciśnięciu przycisku nagrywania **13** świeci się lampka kontrolna nagrywania **14**.

Automatyczna regulacja poziomu nagrywania którą można przełączyć na wejście magnetofonu lub mikrofonu jest znacznym ułatwieniem w uzyskiwaniu wysokiej jakości nagrań dźwiękowych i upraszcza obsługę projektora.

Nagrywanie z magnetofonu lub gramofonu:

Ustaw przełącznik **17** w pozycji „PHONO”. Podłącz magnetofon lub gramofon do gniazda **12**.

Przekręć pokrętkę sterującą **16** w prawo do oporu. Przygotuj magnetofon lub gramofon do odtwarzania. Ustaw przełącznik sterujący **10** w pozycji **2** lub **3** obracając go w prawo i naciśnij przycisk nagrywania **13**. Rozpocznie się nagrywanie. Poziom nagrywania jest regulowany automatycznie. Po zakończeniu nagrywania ustaw przełącznik sterujący **10** w pozycji **0**. Przycisk nagrywania **13** zostanie zwolniony, a lampka kontrolna nagrywania **14** zgaśnie.

Nagrywanie z mikrofonu

Ustaw przełącznik **17** w pozycji « MIKRO ». Podłącz mikrofon dołączony do projektora lub inny mikrofon o niskiej impedancji (200 - 500 omów) do gniazda **12** - patrz szkic na stronie 11. Obróć pokrętkę **16** (Trickblende) w prawo do oporu. Uruchom projektor (ustaw przełącznik sterujący **10** w pozycji **2** lub **3** obracając go w prawo) i naciśnij przycisk nagrywania **13**. Poziom nagrywania jest regulowany automatycznie.

Po zakończeniu nagrywania ustaw przełącznik sterujący **10** na **0**.

Przycisk nagrywania **13** zostanie zwolniony, a lampka kontrolna **14** zgaśnie.

Uwaga:

Jeśli nagrywanie z magnetofonu, gramofonu lub mikrofonu okaże się niemożliwe sprawdź, czy wtyczka urządzenia, którego chcesz użyć jest podłączona zgodnie ze schematem na stronie 11.

Dla innych wtyków urządzeń z których chcemy nagrywać trzeba wykonać odpowiednie przejściówki.

Kontrola nagrywania, działanie przełącznika 17

Podczas nagrywania z magnetofonu / gramofonu wewnętrzny głośnik **24** pracuje ze zmniejszoną głośnością.

Podczas nagrywania z mikrofonu (przełącznik **17** w pozycji „MIKRO”) wewnętrzny głośnik **24** jest automatycznie wyłączany. Zapobiega to sprzężeniom zwrotnym (gwizdom) podczas nagrywania z mikrofonu.

Aby monitorować nagrania z mikrofonu można podłączyć słuchawki lub głośnik do gniazda **23**. Gdy przełącznik **17** znajduje się w pozycji „MIKRO” nie tylko wyłącza wewnętrzny głośnik, ale także zmienia charakterystykę automatycznej regulacji poziomu nagrywania. Bez tej zmiany nagranie mowy w pozycji „MIKRO” z ustawieniami jak dla muzyki powodowałyby zniekształcenia podczas odtwarzania.

Dodawanie nagrań do już istniejących na ścieżce.

Pokrętło sterujące **16** umożliwia nagranie w drugiej operacji komentarza lub efektów dźwiękowych do istniejącego nagrania. Najlepszy stosunek miksu między pierwszym nagraniem a dodawanym drugim można oznaczyć do wykorzystania w przyszłości za pomocą regulowanego ogranicznika kliknięcia na pokrętło sterującym **16**.

Pozycję tego regulowanego ogranicznika kliknięcia ustawia się w następujący sposób: Z nagraniem pierwszym dźwiękiem przewiń film do tyłu lub załóż go ponownie. Ustaw pokrętło **16** na ogranicznik kliknięcia pomiędzy lewym a prawym krańcem jego ruchu. Wyciągnij je i obróć w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara do oporu. Uruchom projektor i naciśnij przycisk nagrywania **13**. Podczas odtwarzania filmu obróć pokrętło sterujące **16** od lewego krańca do różnych pozycji pośrednich zgodnie z ruchem wskazówek zegara i nagraj dodawany dźwięk. Zapisz położenie pokrętła sterującego w każdej pozycji. Następnie odtwórz nagranie próbne i zdecyduj, która z pozycji pośrednich jest najkorzystniejsza. Następnie ustaw regulator Trickblende (**16**) w tej pozycji i ponownie wciśnij. Ustawienie kliknięcia jest włączone.

Z pierwszym nagraniem podłączamy źródło drugiego do gniazda **12**. Obracamy regulator 16 (Trickblende) w lewo do oporu - głowica kasująca zostanie wyłączona i istniejące nagranie nie zostanie skasowane. Uruchom projektor i naciśnij przycisk nagrywania **13**. Gdy pojawi się żądana scena filmu obróć regulator **16** w prawo - Istniejące nagranie zostanie wyciszone w zależności od obrotu regulatora i jednocześnie można wykonać nowe nagranie. W pozycji kliknięcia ustawiany jest określony powyżej współczynnik nałożenia. Po dograniu obróć regulator 16 w lewo do oporu. Ciąg dalszy pierwszego nagrania powraca do pełnej głośności.

Uwaga: ustawienie "kliknięcia" pokrętła **16** jest jedno. Przy dogrywaniu mowy, muzyki i efektów najlepiej na próbnej taśmie wykonać kilka nagrań z różnym ustawieniem pokrętła Trickblende, zapisać je i po odsłuchaniu nagrania wybrać najlepsze, lub różne ustawienia dla różnych rodzajów dźwięków.

Kasowanie nagrań dźwiękowych

Poprzednie nagranie jest kasowane za każdym razem, gdy nagrywamy nowy dźwięk.

Jeśli chcesz skasować tylko fragment nagrania obróć pokrętło sterujące **16** do końca w prawo a do gniazda **12** nie podłączaj żadnego źródła sygnału. Uruchom projektor. W momencie w którym ma rozpocząć się kasowanie, naciśnij przycisk nagrywania **13**. Po zakończeniu operacji ustaw przełącznik sterujący **10** w pozycji **0**.

Ogólne wskazówki dotyczące nagrywania dźwięku

Poniższe praktyczne wskazówki i porady pomogą Ci w uzyskaniu dobrych nagrań dźwiękowych:

1. Najpierw określ czas trwania poszczególnych scen filmu (w razie potrzeby za pomocą stopera).
2. Zanotuj te czasy w „liście dźwięków”. łącznie z muzyką wybraną do poszczególnych scen filmu. Pomaga to w organizacji krok po kroku nagrywania dźwięku do filmu. Nagrania które nie były do końca poprawne, można powtórzyć dokładnie za pomocą listy dźwięków.
3. Najlepiej najpierw nagrać dźwięki na magnetofon aby nagrania dokładnie uruchomić za pomocą przycisku pauzy na magnetofonie.
4. Podczas pracy z kontrolą trików nagranie które ma dominować w wersji finalnej powinno zostać nagrane jako ostatnie. W praktyce oznacza to, że należy zachować następującą kolejność: muzyka - efekty - mowa.
5. Komentarz do filmu również powinien zostać nagrany najpierw na taśmę co ułatwia korygowanie błędów bez konieczności usuwania istniejących nagrań dźwiękowych ze ścieżki filmu. Wygodnie jest pozostawiać przerwy jednej do dwóch sekund między poszczególnymi częściami komentarza. To pozwoli łatwo przenieść komentarz na film za pomocą przełącznika pauzy w magnetofonie i pokrętła regulacji głośności.

6. Możesz płynnie wyciszyć istniejące nagrania dźwiękowe za pomocą pokrętła **16** (Trickblende). Bez podłączonego do wejścia sygnału wciśnij przycisk nagrywania w żądanym miejscu filmu i obróć pokrętło **16** od lewego do prawego krańca a następnie zatrzymaj nagrywanie obrotem pokrętła **10** na poz. **0** (Stop).

Z tych wskazówek wynika że dogranie dźwięku do istniejącego nagrania z kamery Super 8 mm da gorszy efekt. Zamiast projektora lepiej użyć przeglądarki z obsługą dźwięku - np. Erno RE-703.

Pielęgnacja i konserwacja

Ostrzeżenie: Odłącz projektor od zasilania podczas wszystkich prac konserwacyjnych.

Wymiana lampy projekcyjnej (Rys. D)

Zdejmij pokrywę lampy **11**. Wyciągnij oprawkę lampy **25**.

Odłącz sprężyny mocujące **26**.

Wymień lampę projekcyjną. Nosek nowej lampy musi pasować do wgłębienia w uchwycie lampy.

Zamocuj lampę na miejscu za pomocą sprężyn mocujących i zamontuj oprawkę lampy.

Ważne: Nie dotykaj lampy ani wewnętrznej powierzchni lustra emitującego światło !

Nie ma potrzeby regulowania ustawienia lampy projekcyjnej, o ile użyjemy identycznej.

Wymiana bezpieczników (Rys. F)

Ostrożnie zdejmij tylną pokrywę projektora po wykręceniu trzech śrub **20**.

Uważaj na kabel głośnikowy. Jeśli chcesz całkowicie zdjąć tylną pokrywę wyjmij wtyczkę kabla głośnikowego z gniazdka na płycie wzmacniacza i obróć uchwyt kabla na transformatorze w prawo.

Bezpiecznik silnika **29**: 1 A, zwłoczny.

Bezpiecznik wzmacniacza **30**: 1,6 A, zwłoczny.

Przy zakładaniu tylnej pokrywy ponownie podłącz kabel głośnikowy i zamocuj go pod uchwytem kabla, tak żeby przewody nie ocierały się o koło zamachowe !

Czyszczenie kanału filmu (rys. E)

Ustaw przełącznik sterujący **10** w pozycji **3** w lewo i zdejmij pokrętło **10**. Płytkę dociskową filmu **28** jest teraz schowana. Zdejmij pokrywę lampy **11**. Obróć obiektyw całkowicie do przodu za pomocą pokrętła regulacji ostrości **8**. Naciśnij sprężynę dociskową **27** w prawo i ostrożnie zdejmij płytkę dociskową filmu **28**.

Górną i dolną ścieżkę filmu, ramkę kadru i płytkę dociskową filmu można teraz dokładnie wyczyścić miękką szczoteczką.

Kanał dźwiękowy, gumową rolkę, oś koła zamachowego i głowice dźwiękowe najlepiej czyścić wacikiem nasączonym alkoholem.

Specjalne spraye do czyszczenia i ochrony głowic dźwiękowych magnetofonów również będą bardzo dobre.

Uwaga ! Nie zbliżać do głowic magnetycznych metalowych przedmiotów (śrubokręty itp.) !

Demontaż obiektywu

Obróć pokrętło regulacji ostrości **8** do oporu zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Jednocześnie lekko dociśnij obiektyw i wyciągnij go do przodu. Do czyszczenia używaj wyłącznie cienkiej szczoteczki lub specjalnego papieru do czyszczenia obiektywów.

Dane techniczne:

Formaty filmu:	Super 8 / Normal 8	Obiektyw	Zoom f./1,3 16,5 - 30 mm,
Pojemność szpuli:	180 m	Lampa projekcyjna:	12 V 100 W halogenowa lustro z zimnym światłem. gniazdo GZ 6,35/18
Wkładanie filmu:	Automatyczne ładowanie filmu i mocowanie w szpuli.	Zasilanie:	patrz specyfikacje na tabliczce znamionowej
Prędkość projekcji:	18 i 24 klatek na sekundę do przodu i do tyłu.	Silnik:	asynchroniczny silnik kondensatorowy
Przewijanie:	silnikiem przez kanał filmowy	Specjalne	Układ automatycznego nagrywania
Wzmacniacz:	W pełni tranzystorowy z 1 układem scalonym. Automatyczny poziom nagrywania (zmiany płynnie regulowane do 35 dB). Regulacja przy projekcji. Czułość wejść: gramofon i magnetofon ok. 150 mV mikrofon ok. 0,35 mV.	Funkcje:	regulacja poziomu regulowana dla mikrofonu i dla gramofonu. regulowane wyciszanie dźwięku, . i ustawiany "click" Trickblende.
Moc wyjściowa:	10 W	Pozostałe funkcje:	Pojedynczy przełącznik sterowanie projektorem Korekcja linii ramki Regulacja wysokości za pomocą przedniej nóżki
Charakterystyka częstotliwości:	18 kl/sek 70 Hz - 7 kHz 24 kl/sek. 70 Hz - 9 kHz	Wymiary w mm:	Długość 295, Szerokość 190 Wysokość 275 (bez szpul i ze złożonym przednim ramieniem)
Wejścia:	gramofon (styki 3 i 5) w połączeniu z nisko-impedancyjnym mikrofonem	Waga:	ok. 7,3 kg
Wyjście:	głośnik zewnętrzny 4 Ohm		

Zmiany techniczne zastrzeżone !